



DAMIEN CUVILLIER ■ BERTRAND GALIC & KRIS

NUIT NOIRE SUR BREST

SEPTEMBRE 1937
LA GUERRE D'ESPAGNE
S'INVITE EN BRETAGNE

SEPTEMBRE 1937
LA GUERRE D'ESPAGNE S'INVITE EN BRETAGNE

NUIT NOIRE SUR BREST

ADAPTATION, SCÉNARIO ET DIALOGUE :
BERTRAND GALIC ET KRIS,
D'APRÈS *NUIT FRANQUISTE SUR BREST* DE PATRICK GOURLAY

DESSIN ET COULEURS : DAMIEN CUVILLIER

POSTFACE DE PATRICK GOURLAY

Futuropolis

À Hélène.

D. C.

*Aux châteaux en Espagne, que je bâtis depuis tout petit.
À la branche brestoise, sur laquelle je suis bien assis.*

B. G.

*À la mémoire de tous les républicains espagnols réfugiés en France
qui espérèrent longtemps que leur exil s'arrêterait aussi en 1945.
À leurs descendants aujourd'hui, pour qu'ils retrouvent un peu de leur histoire.
À Laura et Florian qui en sont issus, sans vraiment le savoir...
À Brest, tellement riche de ses habitants et de leurs innombrables histoires.*

Pour Grégory Solsona et toute sa petite famille, avec tout mon amour.

K.

DIMANCHE 29 AOÛT 1937,
À LA SORTIE DE LA RADE DE BREST...

BON SANG,
QUELLE PURÉE
DE POIS ! ON Y
VERRAIT PLUS CLAIR
SOUS LES JUPES
D'UNE BIGOUDEN
EN DEUIL !

ON DOIT ÊTRE
À PEU PRÈS EN FACE
DE BERTHEAUME.

FAIS SIGNE
AU CAPITAINE DE
METTRE EN PANNE.

LE CAPITAINE, LE CAPITAINE...
L'ESCLAVAGISTE, TU VEUX DIRE !
QUELLE IDÉE DE NOUS FAIRE
SORTIR UN DIMANCHE SOIR
PAR UN TEMPS PAREIL !

J'CONNAIS
PAS UN RAFIOT
QUI CONTINUERAIT SA
COURSE LÀ-DEDANS, AU
MILIEU DES CAILLOUX.
ILS SONT TOUS EN
TRAIN DE RONFLER,
POUR SÛR !

ET AVEC
TOUT ÇA, LA MER
EST D'HUILE. MOI, J' TE
LE DIS, LA SEULE CHOSE
QU'ON AURAIT À REMORQUER
CE SOIR, CE SONT LES
MATELOTS À LA SORTIE
DES BARS DE
RECOURANCE !



BEN
ALORS ÇA ?!...
D'OÙ QU'IL VIENT
ÇUI-LÀ ?



CERTAINEMENT
PAS DE CHEZ NOUS !
ILS N'EN ONT PAS
DE SEMBLABLES
DANS LA ROYALE
...



ILS
SORTENT !
TENEZ-VOUS
SUR VOS GARDES,
JE N'AIME PAS DU
TOUT ÇA... C'EST
PEUT-ÊTRE UN
BOCHE !



?!



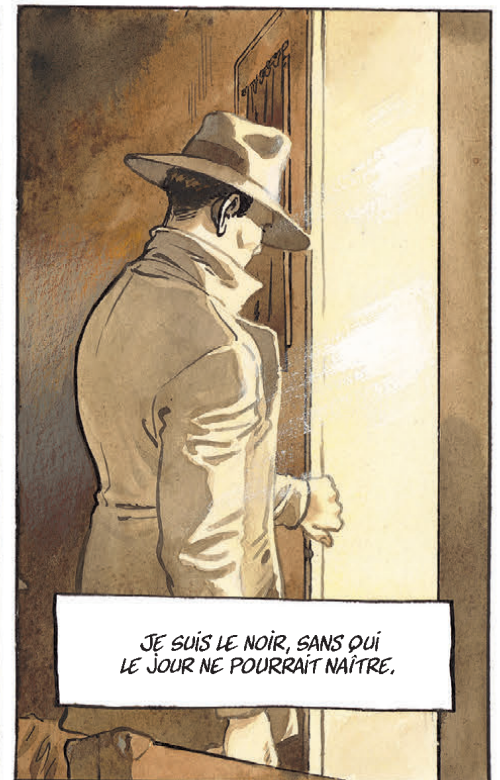
HOLA !
FRANCIÀ ?!
BRETAÑA ? DÓNDE
ESTAMOS ?



DIS, IL A UN DRÔLE D'ACCENT
QUAND MÊME POUR UN BOCHE.
IL CAUSE COMME UN TYPE
DU FINISTÈRE SUD...



HOLÀ DU
SOUS-MARIN !
OUI ! VOUS ÊTES EN
BRÉTAGNE ! À BREST !
QUE FAITES-VOUS
ICI ?!



JE SUIS SOUVENT VENU À BREST,
ON Y A L'HORIZON EN GUISE DE
CUL-DE-SAC. SON CORPS EST VEINÉ
DE RUELLÉS SOMBRES ET ROUGES.



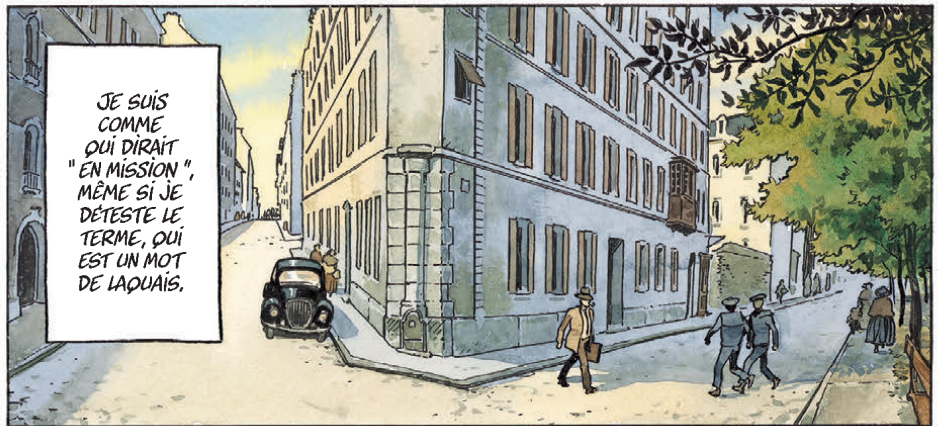
ALORS ON SE MÉLANGE PAS
MAL, CETTE VILLE ET MOI, ET
J'Y AI DE NOMBREUX CONTACTS.



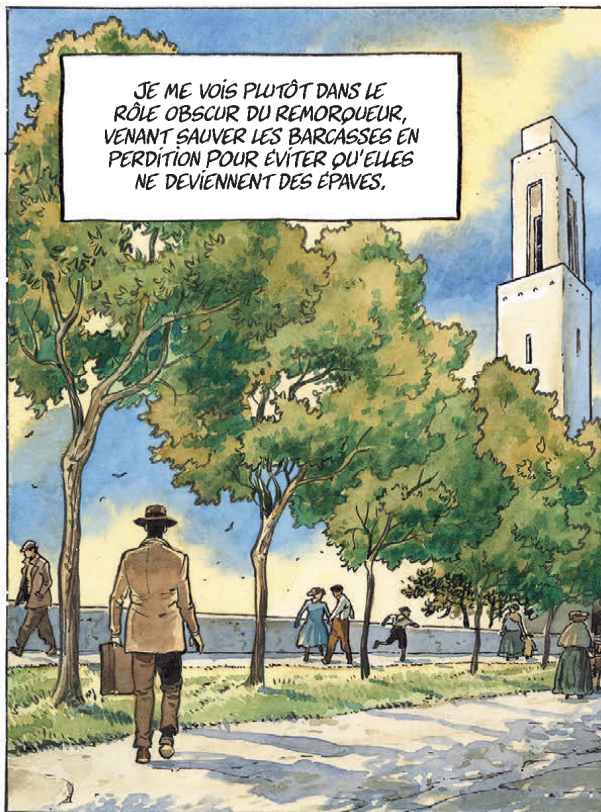
CELA VA ME SERVIR, BIEN SÛR. MAIS JE NE SUIS
PAS LÀ POUR LA GAUDRIOLE, NI POUR LA BRINGUE.



JE SUIS
COMME
"EN MISSION",
MÊME SI JE
DÉTESTE LE
TERME, QUI
EST UN MOT
DE LAQUAIS.



JE ME VOIS PLUTÔT DANS LE
RÔLE OSCUR DU REMORQUEUR,
VENANT SAUVER LES BARCASSES EN
PERDITION POUR ÉVITER QU'ELLES
NE DEVIENNENT DES ÉPAVES.



LES ÉPAVES
EN QUESTION
AURAIENT POUR NOMS
"RÉPUBLIQUE",
"LIBERTÉ", "ÉGALITÉ",
"FRATERNITÉ",
"INSOUMISSION"
"



"... DES GRANDS MOTS
POUR DES GRANDES
PHRASES, OUI.

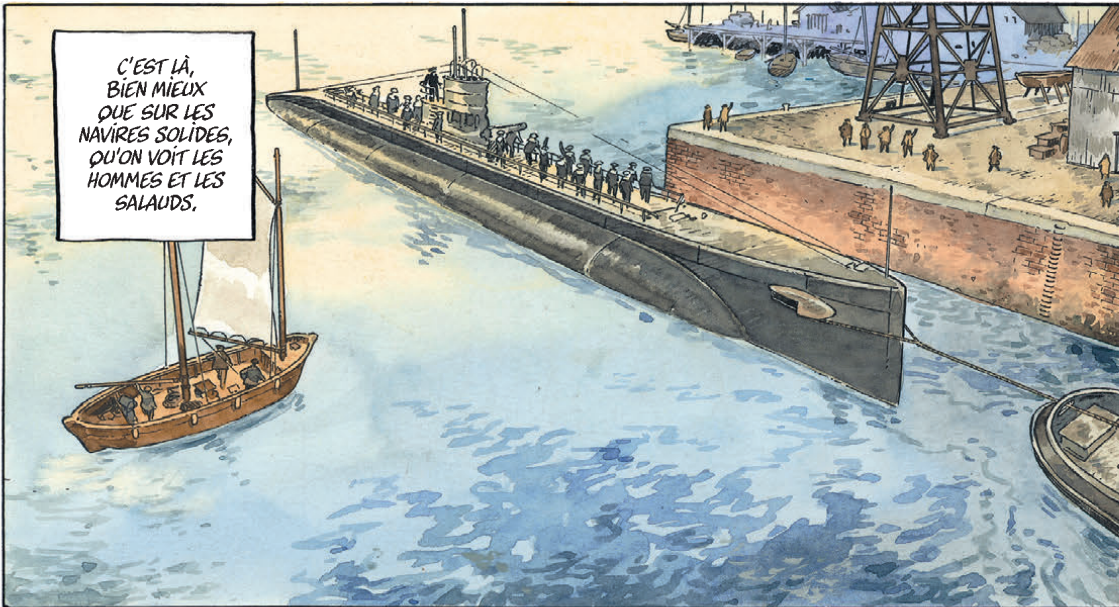
QUE VOLEZ-VOUS ; QUAND ON
A LA CONVERSATION RARE, AUTANT
QU'ELLE AIT DE LA GUEULE.



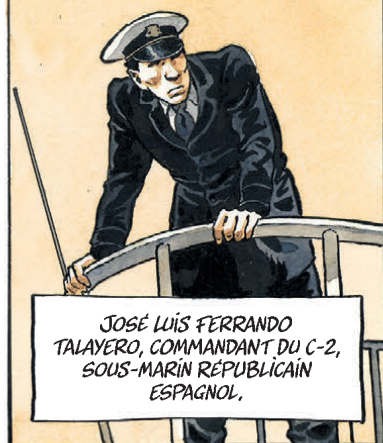
QUANT À MON GOÛT
POUR LES BARCASSES
EN PERDITION, JE LE
DOIS À L'ÉVIDENCE...



C'EST LÀ,
BIEN MIEUX
QUE SUR LES
NAVIRES SOLIDES,
QU'ON VOIT LES
HOMMES ET LES
SALAUDS.



ET IL ME FAUDRA BIEN SAVOIR
DANS QUELLE CATÉGORIE
RANGER CELUI-LÀ.



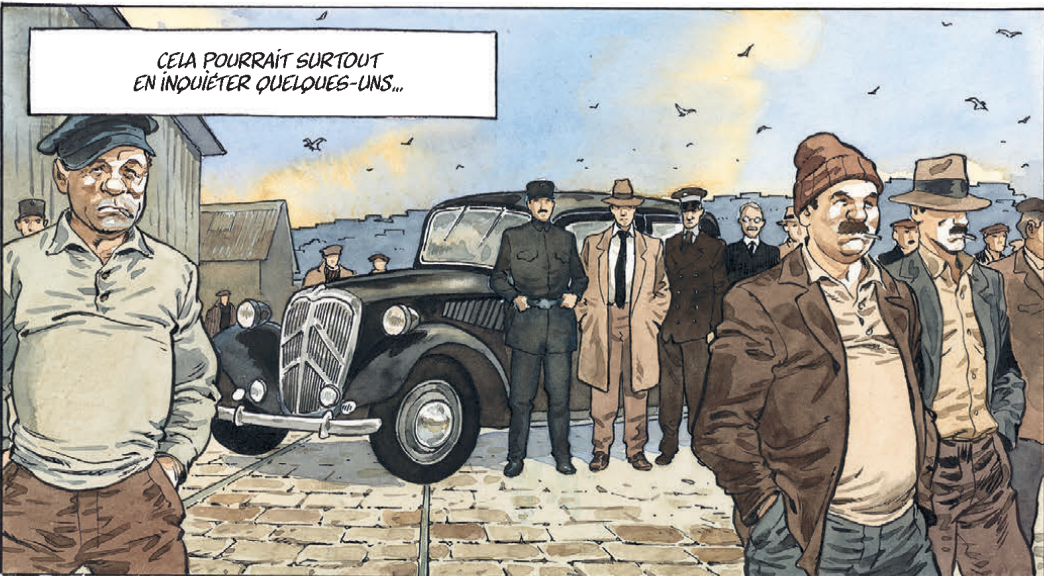
JOSÉ LUIS FERRANDO
TALAYERO, COMMANDANT DU C-2,
SOUS-MARIN RÉPUBLICAIN
ESPAGNOL.



SEUL MAÎTRE À BORD APRÈS DIEU,
AVEC UN ÉQUIPAGE QUI, POUR SA MAJEURE
PARTIE, NE RECONNAÎT NI DIEU, NI MAÎTRE.



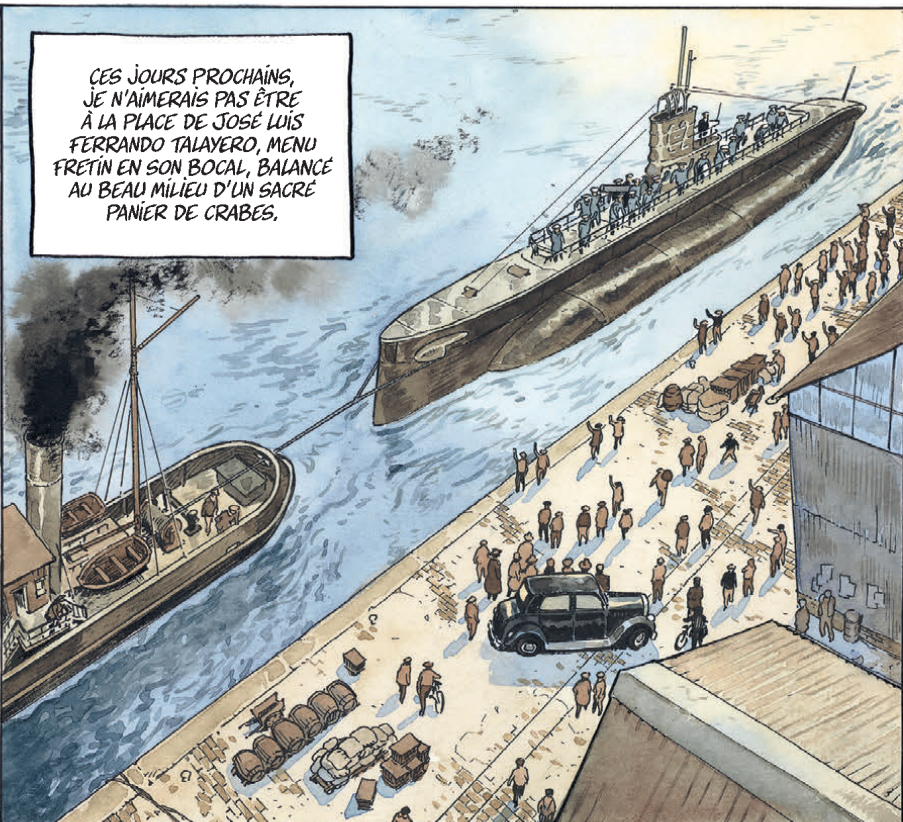
CELA POURRAIT SUFFIRE À EN RAVIR CERTAINS
ET À CRÉER LA SYMPATHIE CHEZ D'AUTRES.



CELA POURRAIT SURTOUT
EN INQUIÉTER QUELQUES-UNS...



... ET SUSCITER LA CONVOITISE
DE QUELQUES AUTRES.



CES JOURS PROCHAÎNS,
JE N'AIMERAI PAS ÊTRE
À LA PLACE DE JOSÉ LUIS
FERRANDO TALAYERO, MENU
FRETIN EN SON BOCAL, BALANÇÉ
AU BEAU MILIEU D'UN SACRÉ
PANIER DE CRABES.



ET MOI, VOUS
DEMANDEZ-VOUS,
QUE VIENS-JE FAIRE
DANS TOUT ÇA ?



MOI, JE SUIS
LE PÊCHEUR EN
EAUX TROUBLES.
JE SUIS LE CRABE
AUX PINCES
NOIRES.

AMARREZ !



BONJOUR, JE SUIS LE PRÉFET MARITIME DE LA PLACE DE BREST. ET VOICI MONSIEUR LE GORGEU, MAIRE DE LA VILLE.

COMMANDANT FERRANDO TALAYERO. JE SUIS DÉSOLÉ DE CETTE ARRIVÉE IMPROMPTUE DANS VOTRE PAYS...

... MAIS NOUS AVONS DÙ FUIR SANTANDER EN CATASTROPHE, SUITE À L'ARRIVÉE DES TROUPES FRANQUISTES.

AUSSI, NOUS ...

NOTRE SOUS-MARIN CONNAÎT UNE GRAVE AVARIE DE MACHINE. J'EN SUIS LE COMMISSAIRE POLITIQUE, ANTONIO AMADOR.

EN TANT QUE TEL, JE SOLLICITE VOTRE ASSISTANCE AFIN DE REPRENDRE LA MER AU PLUS VITE !

PARDONNEZ-MOI, MONSIEUR AMADOR, MAIS RÉPONDRE À UNE TELLE SOLLICITATION REVIENDRAIT À VIOLER LE PRINCIPE DE NEUTRALITÉ ADOPTÉ PAR LE GOUVERNEMENT FRANÇAIS DANS LE CONFLIT QUI ÉNSANGLANTE VOTRE PAYS.

IL NE S'AGIT AUCUNEMENT D'UNE AIDE MILITAIRE ! SIMPLEMENT DE L'ASSISTANCE TECHNIQUE DUE À UN NAVIRE EN DANGER. UN MARIN DOIT COMPRENDRE ÇA, MONSIEUR LE PRÉFET !

SANS ORDRE EXPRESS DE MON MINISTRE DE TUTELLE, IL POURRAIT COULER DANS CE PORT QUE JE NE LÈVERAIS PAS LE PETIT DOIGT.

BON, HMM... INUTILE D'ÉPILOGUER PLUS LONG-TEMPS, LES DÉCISIONS NE SE PRENDRONT PAS ICI.

NOUS AVONS REÇU UN MESSAGE DE VOTRE AMBASSADE À PARIS. VOUS Y ÊTES CONVOQUÉS POUR INSTRUCTIONS DÈS CET APRÈS-MIDI.

JE SUIS DÉSOLÉ, MONSIEUR AMADOR : VOTRE ÉQUIPAGE RISQUE PEU DE SE NOYER À TROIS MÈTRES DU QUAÏ. ET VOTRE NAVIRE EST UN NAVIRE MILITAIRE ÉTRANGER, ENGAGÉ DANS UNE GUERRE ÉTRANGÈRE.



MENTEURS, VIEILLES BADERNES ET FASCISTES !

VOILÀ TOUT CE QUI EST AUX COMMANDES DE CE PAYS !



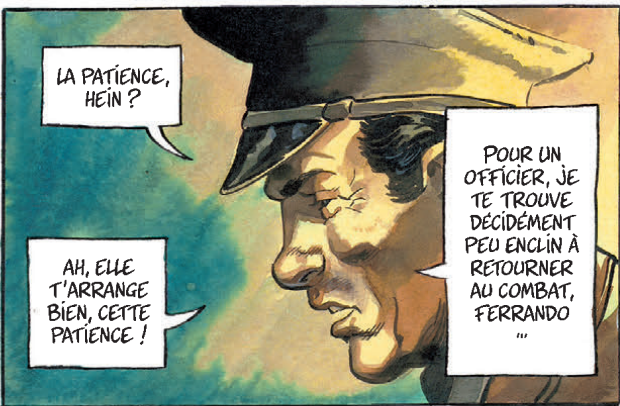
ET ÇA SE DIT D'UN GOUVERNEMENT DE "FRONT POPULAIRE" !

HYPOCRITES !



CALMEZ-VOUS, AMADOR, LEUR DÉCISION EST LOGIQUE ET N'A RIEN D'IRRÉVOCABLE. AVEC UN PEU DE CHANCE NOS REPRÉSENTANTS À PARIS ARRIVERONT PEUT-ÊTRE À LES FAIRE FLÉCHIR.

IL SUFFIT D'UN PEU DE PATIENCE.



LA PATIENCE, HEÏN ?

AH, ELLE T'ARRANGE BIEN, CETTE PATIENCE !

POUR UN OFFICIER, JE TE TROUVE DÉCIDÉMENT PEU ENCLIN À RETOURNER AU COMBAT, FERRANDO ...



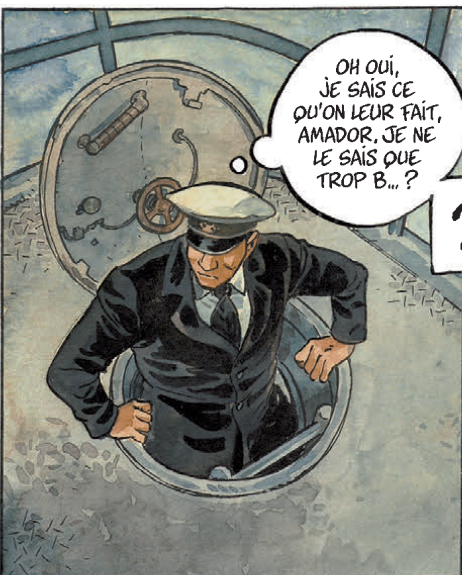
MAIS, POUR UN POLITIQUE, JE VOUS TROUVE AUSSI HABILE QU'UN TAUREAU AVEUGLE AU MILIEU D'UNE ARÈNE.



PRENDS GARDE À TOI ET À TON IMPERTINENCE, FERRANDO ! TU SAIS CE QU'ON FAIT AUX LÂCHES ET AUX TRÂITRES ! JE T'AI À L'ŒIL !



ÉCOUTEZ, COMMISSAIRE : JE VAIS METTRE VOS PAROLES SUR LE COMPTE DU STRESS ET DE L'INQUIÉTUDE DES DERNIERS JOURS.



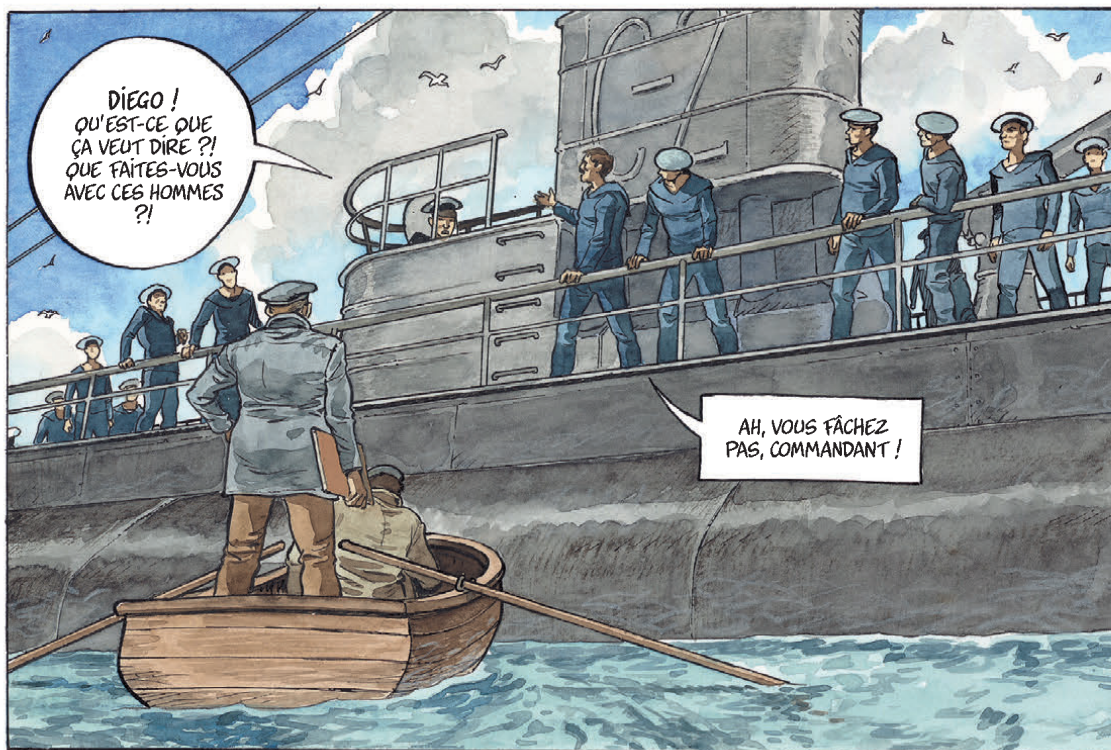
OH OUI, JE SAIS CE QU'ON LEUR FAIT, AMADOR. JE NE LE SAIS QUE TROP B... ?

?



... SOIXANTE-QUINZE LIVRES DE PAIN ET DEUX CENTS ŒUFS. OK, C'EST NOTÉ, CAMARADE !

ET DU VIN AUSSI ! OUI, UN PEU POUR CHACUN, SI C'ÉTAIT POSSIBLE !



DIEGO !
QU'EST-CE QUE
ÇA VEUT DIRE ?!
QUE FAITES-VOUS
AVEC CES HOMMES
?!

AH, VOUS FÂCHEZ
PAS, COMMANDANT !



L'ÉQUIPAGE EST CONSIGNÉ
À BORD. LES AUTORITÉS
FRANÇAISES NE VEULENT PAS
QU'ON DESCENDE, JUSQU'À
NOUVEL ORDRE.

ALORS, CES DOCKERS SE
SONT PROPOSÉS POUR
NOUS RAVITAILLER.

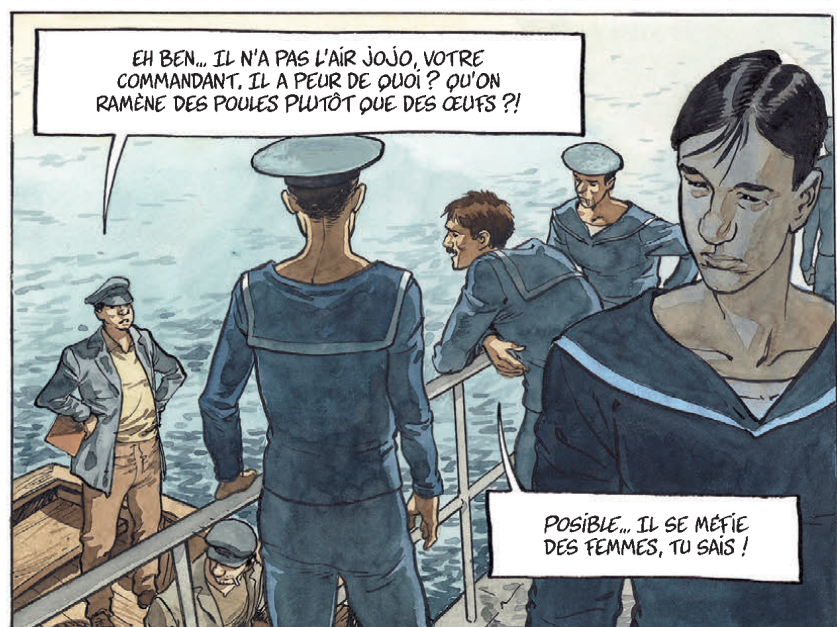


D'ACCORD,
TRÈS BIEN. MAIS QUE
L'ON SOIT CLAIRS :
UNIQUEMENT DES
VIVRES, N'EST-CE PAS ?
JE NE VEUX PAS VOIR
MONTER AUTRE CHOSE
SUR CE NAVIRE !

BIEN SÛR,
COMMANDANT : POUR QUI
ME PRENEZ-VOUS ?



POUR LE
SECRÉTAIRE SYNDICAL
DE CE SOUS-MARIN,
DIEGO. CELA ME SUFFIT.

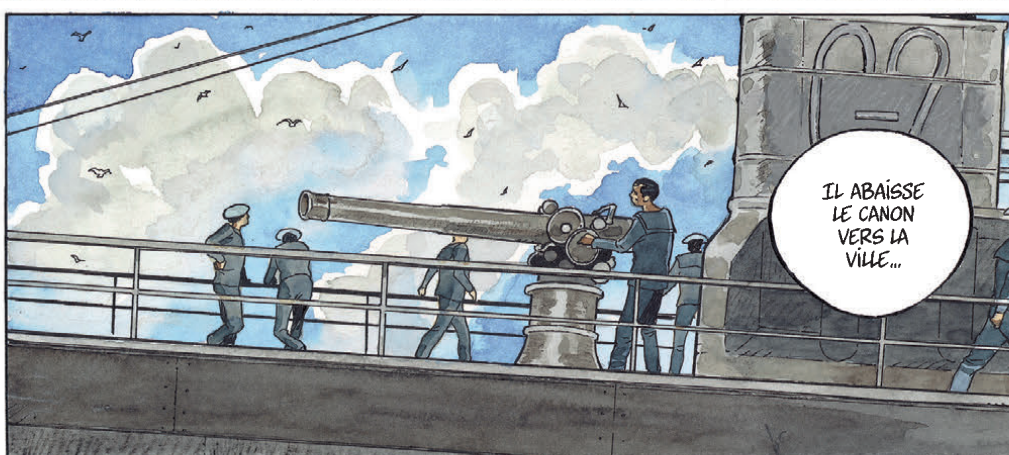


EH BEN... IL N'A PAS L'AIR JOJO, VOTRE
COMMANDANT. IL A PEUR DE QUOI ? QU'ON
RAMÈNE DES POULES PLUTÔT QUE DES ŒUFS ?!

POSSIBLE... IL SE MÉFIE
DES FEMMES, TU SAIS !



PERO... JE CROIS QU'IL
A SURTOUT PEUR DES
ARMES. SI QUELQU'UN
EN INTRODUIT SUR CE
NAVIRE, ÇA SERA LA
GUERRE CIVILE JUSQU'À
DANS LES COURSIVES...

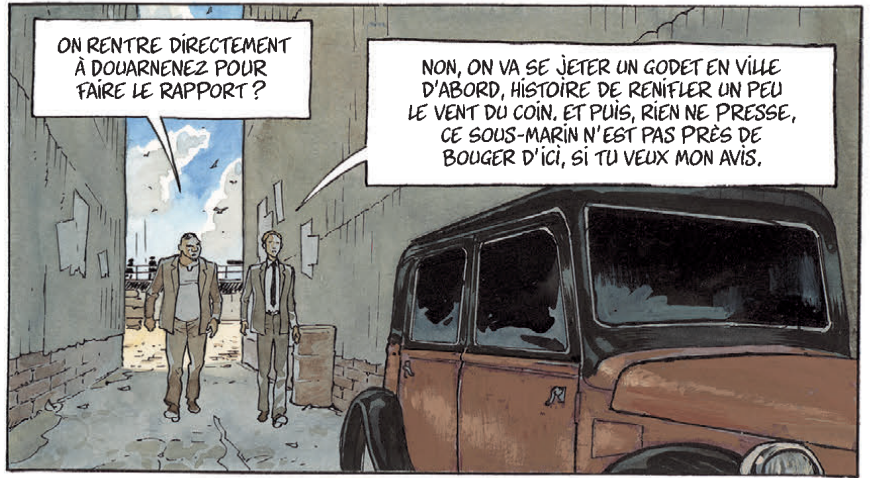


IL ABAISSE
LE CANON
VERS LA
VILLE...



... PUIS IL S'EN VA NETTOYER L'INTÉRIEUR DE L'ENGIN, COMME CONVENU, C'EST BIEN NOTRE CONTACT À BORD.

ALLONS-Y, ON EN A ASSEZ VU.



ON RENTRE DIRECTEMENT À DOUARNENEZ POUR FAIRE LE RAPPORT ?

NON, ON VA SE JETER UN GODET EN VILLE D'ABORD, HISTOIRE DE RENIFLER UN PEU LE VENT DU COIN. ET PUIS, RIEN NE PRESSE, CE SOUS-MARIN N'EST PAS PRÈS DE BOUGER D'ICI, SI TU VEUX MON AVIS.



VOUS NON PLUS, SI VOUS VOULEZ LE MIEN.

?



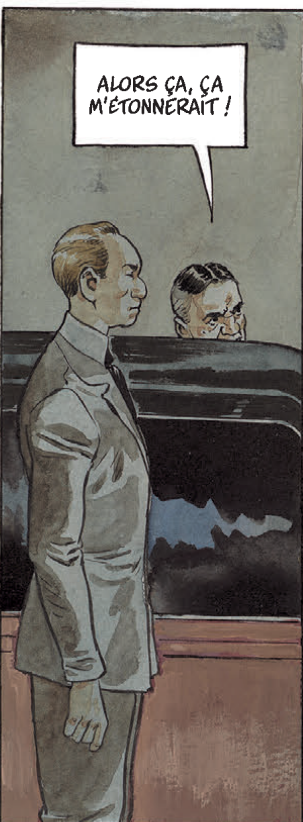
J'AI VU CELUI QUI A FAIT LE COUP.

UN PETIT, RÂBLÉ, AVEC UNE CASQUETTE ENFONCÉE SUR LE CRÂNE.



MOUAIS... DE QUOI RENDRE SUSPECTE LA MOITIÉ DE LA POPULATION DE CE PORT, ÇA MANQUE DE PRÉCISIONS, L'AMI.

JE N'AI PAS VU SA GUEULE, MAIS IL AVAIT UN AIR DE FASCISTE, À LA LIMITE, JE DIRAIS UN CROIX-DE-FEU. PEUT-ÊTRE BIEN MÊME UN CAGOUARD.



ALORS ÇA, ÇA M'ÉTONNERAIT !



DANS CE CAS, ÇA DEVAIT ÊTRE UN ROUGE. EN FAIT, ÇA DÉPEND SURTOUT DE QUI VOUS ÊTES, VOUS...



FERME TA GUEULE, JO ! JE CROIS QUE MONSIEUR ESSAIE DE NOUS TIRER LES VERS DU NEZ.

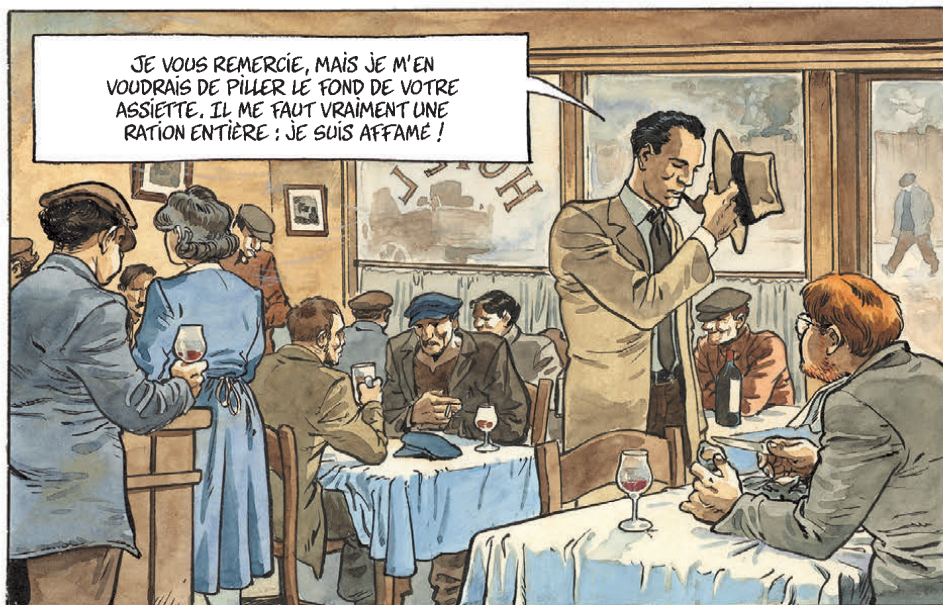
ET QU'EST-CE QUE ÇA TE FERAÏT, GARS, SI ON ÉTAIT DES CAGOUARDS, OU BIEN MÊME DES CROIX-DE-FEU ?



À MOI ?! OH, BEN, RIEN... MAIS VOUS SAVEZ CE QU'ON DIT SUR EUX, C'EST COMME VOS PNEUS : QUAND ON LES CRÈVE, ÇA SE DÉGONFLE VITE.

À LA REVOYURE, MES AMITIES À VOTRE GARAGISTE !





JE VOUS REMERCIE, MAIS JE M'EN VOUDRAIS DE PILLER LE FOND DE VOTRE ASSIETTE. IL ME FAUT VRAIMENT UNE RATION ENTIÈRE ; JE SUIS AFFAMÉ !



COMME VOUS VOUDREZ ! MAIS C'EST DONC QUE VOUS VENEZ DE LOIN, MONSIEUR... ?

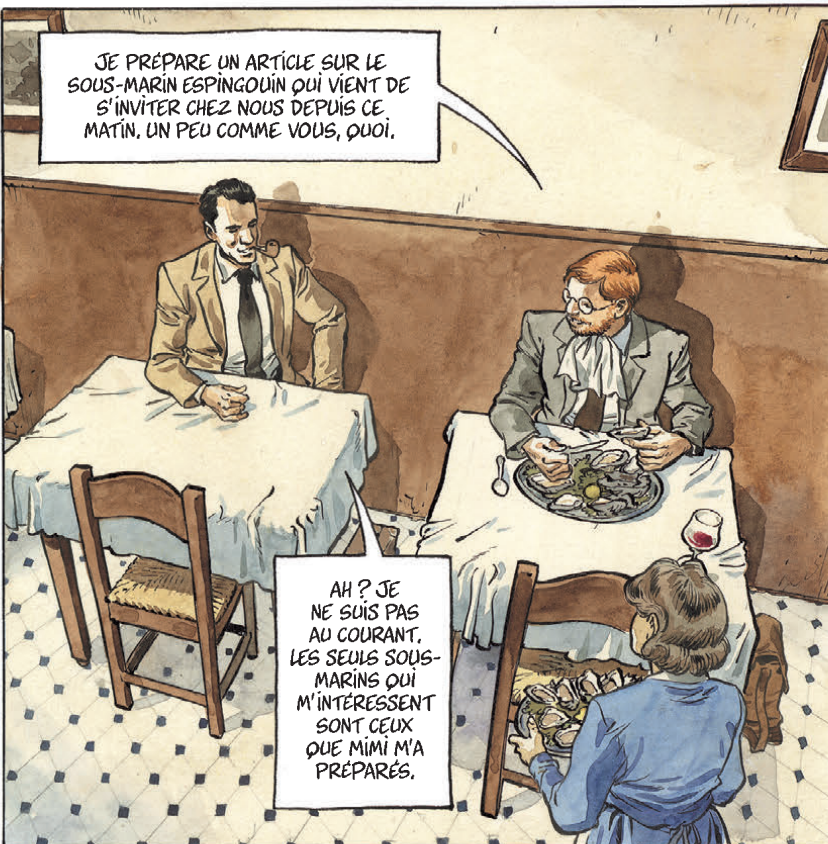


JE VIENS DE NULLE PART, POUR ÊTRE PRÉCIS.

ET VOUS ? FLIC OU POLICIER ?



HA ! HA ! PIRE : STANISLAS LE ROY, REPORTER À LA DÉPÊCHE DE BREST !



JE PRÉPARE UN ARTICLE SUR LE SOUS-MARIN ESPINGOUIN QUI VIENT DE S'INVITER CHEZ NOUS DEPUIS CE MATIN. UN PEU COMME VOUS, QUOI.

AH ? JE NE SUIS PAS AU COURANT. LES SEULS SOUS-MARINS QUI M'INTÉRESSENT SONT CEUX QUE MIMI M'A PRÉPARÉS.



ET IL A BIEN RAISON, LE MONSIEUR ! VOUS M'EN DIREZ DES NOUVELLES ! QUANT À TOI, STANISLAS, LAISSE-LE TRANQUILLE, MAINTENANT : IL T'A DIT QU'IL ÉTAIT AFFAMÉ ET IL A MIEUX À FAIRE QUE DE TE TENIR LE CRACHOIR !



D'ACCORD, D'ACCORD. IL FAUT QUE JE FILE À LA RÉDAC' DE TOUTE FAÇON.

RAVI D'AVOIR FAIT VOTRE CONNAISSANCE, MONSIEUR !

ENFIN... SI ON PEUT DIRE !

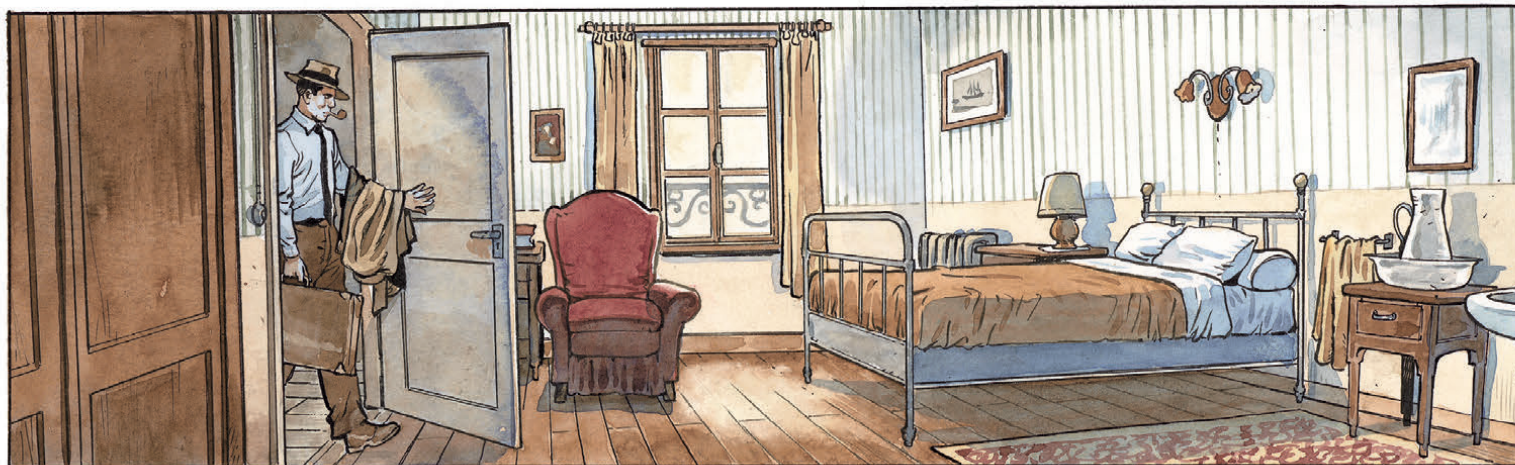


MAIS JE SERAIS VOUS, JE NE TOUCHERAIS PAS AU MOLLUSQUE FERMÉ : HÛÎTRE CLOSE, MALHEUR SI TU L'OSES !



TOUJOURS
AUSSI FRAICHES ET BIEN
REPLIES, VOS HUITRES...
LA CHAMBRE EST PRÊTE ?

ELLE VOUS TEND LES DRAPS,
" MESSIRE "... INUTILE DE VOUS
MONTRER LE CHEMIN, JE PENSE,
LA CLEF EST SUR LA PORTE.



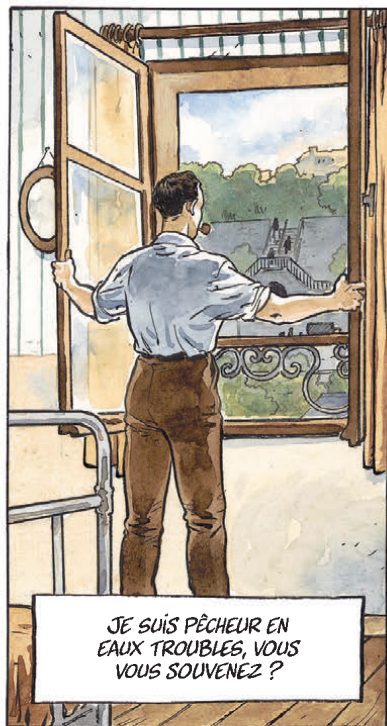
POUR BIEN DIGÉRER LES FRUITS
DE MER, RIEN DE TEL QUE LES
EFFLUVES PORTUAIRES.



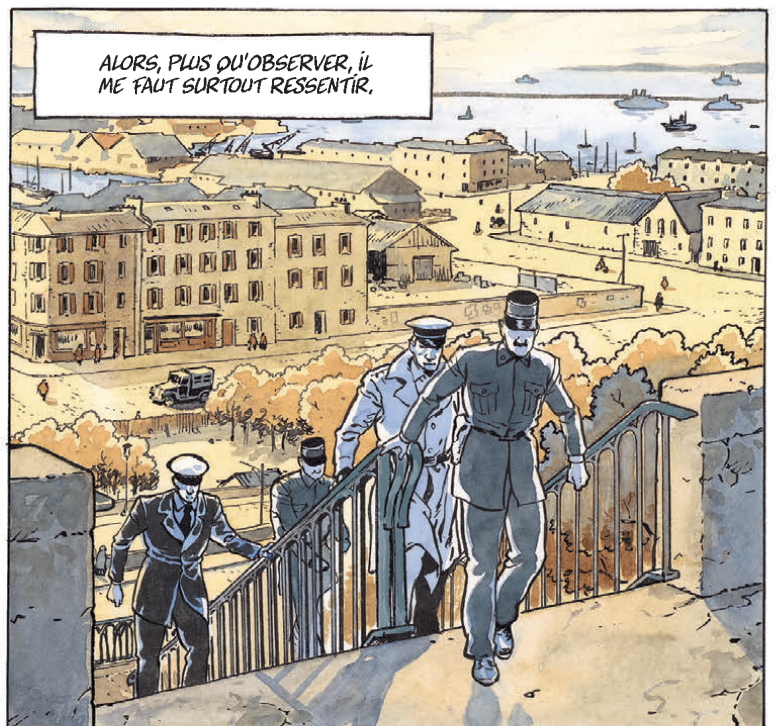
RÉSPIRER CES PARFUMS D'IODE ET
LA SUEUR DES MARINS DÉBARQUÉS.



RENIFLER LEUR PEUR DE LA TERRE FERME ET DES HORIZONS BOUCHÉS.



JE SUIS PÊCHEUR EN EAUX TROUBLES, VOUS VOUS SOUVENEZ ?



ALORS, PLUS QU'OBSERVER, IL ME FAUT SURTOUT RESSENTIR.



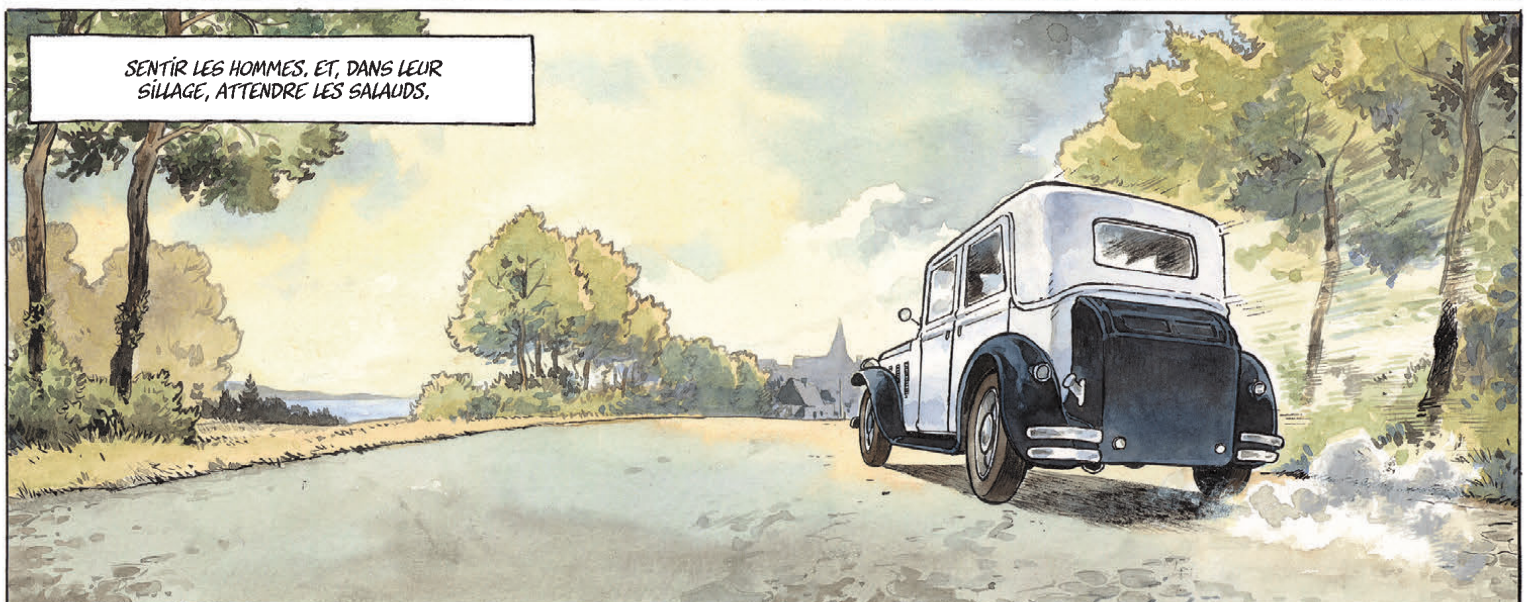
ON CROÏT SOUVENT QUE L'ARME DES ESPIONS EST LE POISON OU LE COUTEAU.



EN DERNIER RESSORT, PEUT-ÊTRE, MAIS AVANT CELA, IL FAUT AUTRE CHOSE.



IL FAUT DU NEZ, FIGUREZ-VOUS, ET S'ARMER DE PATIENCE.



SENTIR LES HOMMES, ET, DANS LEUR SILLAGE, ATTENDRE LES SALAUDS.

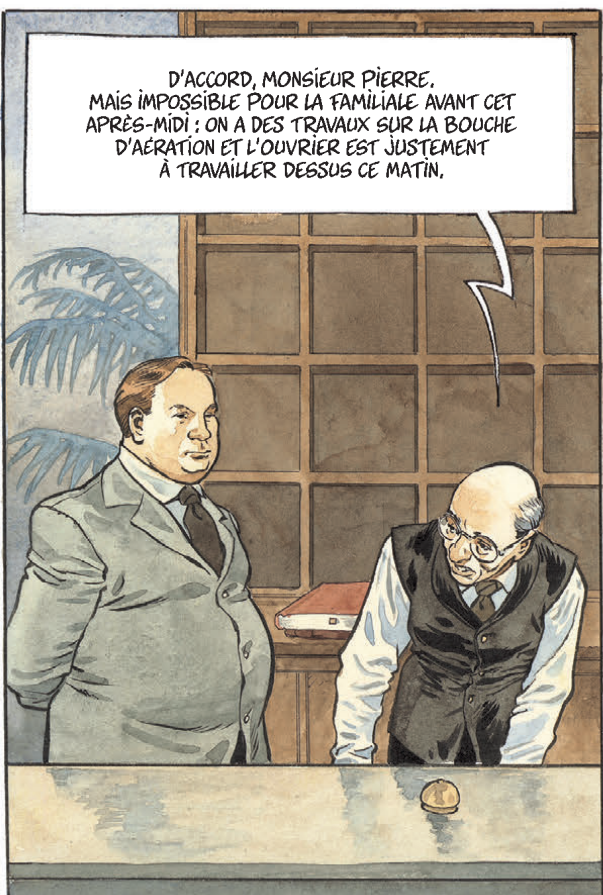
SAMEDI 4 SEPTEMBRE...



ANDRÉ, J'AI VU AVEC MON PÈRE, VOUS METTREZ IBANEZ, TOUT SEUL, DANS LA SUITE DU DERNIER ÉTAGE. ET LES DEUX AUTRES, CHAÏX ET LINARÉS, DANS LA FAMILIALE À CÔTÉ.



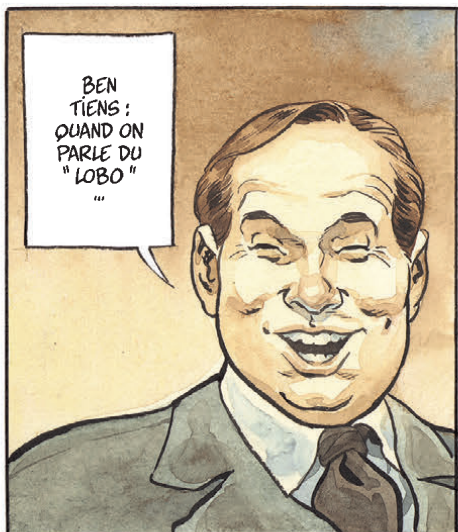
D'ACCORD, MONSIEUR PIERRE. MAIS IMPOSSIBLE POUR LA FAMILIALE AVANT CET APRÈS-MIDI : ON A DES TRAVAUX SUR LA BOUCHE D'AÉRATION ET L'OUVRIER EST JUSTEMENT À TRAVAILLER DESSUS CE MATIN.



ZUT, BON, CE N'EST PAS GRAVE...



... ILS ATTENDRONT DANS LA SUITE QUE...

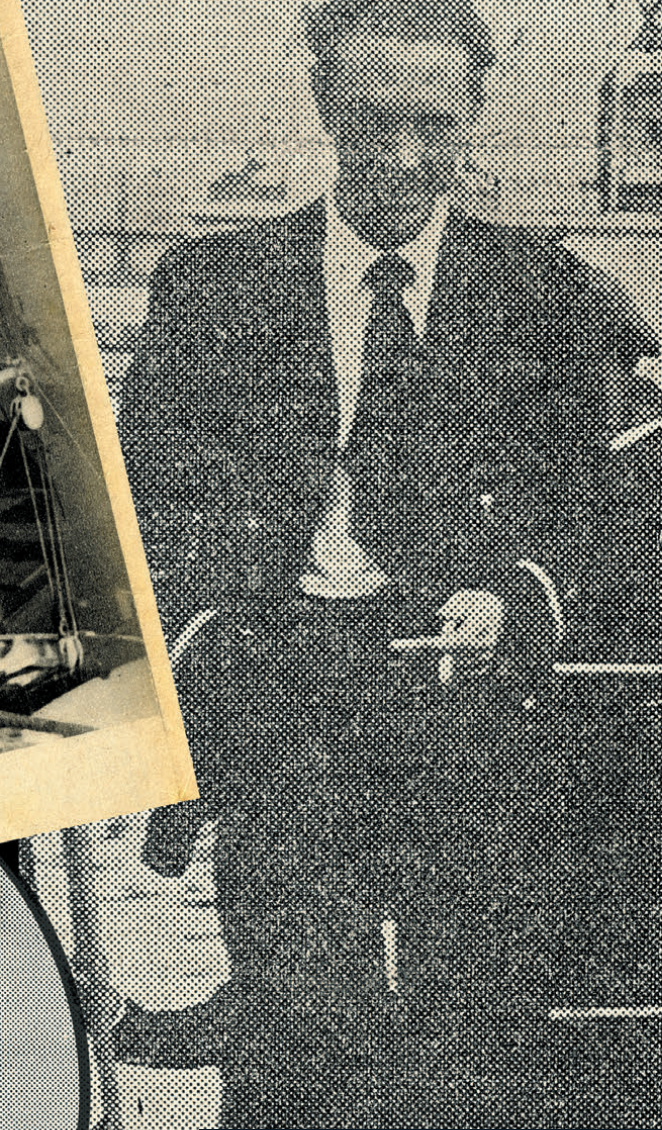
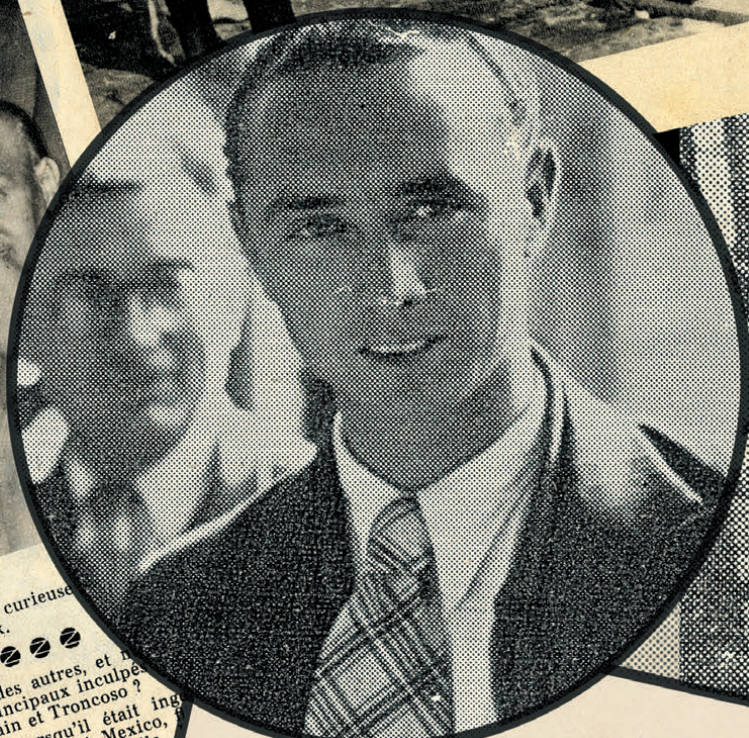


BEN TIENS : QUAND ON PARLE DU " LOBO " ...

lli a montré
police secrète
le Midi, pour
ts recrutés par

Vers
de Cerbère eût
la cigarette d'un individu
zaine de mètres au-dessus du l

ontière
repré-
as".



*Chef de la région d'Irún, Julian Troncoso
salue le drapeau français lors d'une cérémonie
de remise en place de la borne frontière franco-espagnole,
au sommet de la Rhune, en 1936.
Au cours du procès de 1938, les avocats de Troncoso
montrèrent cette photographie pour souligner
ses sentiments francophiles.
(coll. Bellevaire-Leremboure)*

à pour la curieuse
païs Chaix.

Que dire des autres, et
s deux principaux inculpés
ors Orandain et Troncoso ?
Orandain, lorsqu'il était ing
de la Standard Oil, à Mexico,
naissance de Pancho Villa.
Villa n'avait pas alors assez
pour commencer la révolu
din s'offrit à lui en procur
New-York rendre visite à
réussit à se faire remettre
cho Villa, un chèque de
dollars. De mémoire
avait eu à payer un t
dain toucha naturel
tueuse commission
la Révolution fut
pays basque nati
« L'Americ
paysans surno
sont allés che
que), « L'Am
une splen
qui domi
res n'éta
Oran
défer
la d
ri

ai qu'il a
fréquentes
ne nationa
ns qui, cette
ec le journa

Belin et Chennevier,
onale, ont interrogé
du sous-marin C 2.

licité dans
éta-



*Le port de commerce de Brest en 1937,
lieu de l'attaque franquiste.
(Archives municipales de Brest)*



Merci à l'ami Stevan Roudaut pour son superbe travail sur le lettrage.

D. C.

Les auteurs tiennent à remercier chaleureusement toutes les personnes et institutions suivantes qui, à des degrés divers mais toujours avec enthousiasme et sincérité, ont permis à ce livre de voir le jour : Patrick Gourlay, Hugues Vigouroux, Pascal Artero, Jean Sala-Pala, Laurent Falhun, Frédéric Le Pouleuf, Jean-François Le Corre, Céline Dréan, Aurélie Angebault, Hubert Béasse, Erwan Chartier, l'association MERE 29, les Archives municipales de Brest, la discothèque Le Stendhal, Le Télégramme, Vivement Lundi, le festival Quai des Bulles et bien sûr toute la bande de républicains futuropolistes menée par le capitaine Gendrot.

Pardon à Steven Le Roy de lui avoir volé son image. Mais il était tellement à sa place dans cette histoire...

Des mêmes auteurs

Kris et Damien Cuvillier

Aux Éditions Futuropolis

Chroniques de Notre Mère la guerre avec Maël, Vincent Bailly, Édith, Hardoc et Jeff Pourquié

Kris et Bertrand Galic

Aux Éditions Dupuis

Un maillot pour l'Algérie avec Javi Rey

Damien Cuvillier

Aux Éditions Alberti

Aïcha K. avec Jean-François Chanson

Aux Éditions Bamboo

Les Souliers rouges avec Gérard Cousseau

Aux Éditions Delcourt

La Guerre secrète de l'espace avec Régis Hautière

Aux Éditions Vents d'Ouest

Les Sauveteurs en mer avec Régis Hautière

Bertrand Galic

Aux Éditions Soleil

Le Cheval d'orgueil, avec Marc Lizano, d'après Pierre-Jakez Hélias

Kris

Aux Éditions Futuropolis

*Un sac de billes avec Vincent Bailly
Coupures irlandaises avec Vincent Bailly
Un homme est mort avec Étienne Davodeau
Notre Mère la guerre avec Maël*

*Les Ensembles contraires avec Éric T. et Nicoby
Le Monde de Lucie avec Guillaume Martinez Svoboda !
avec Jean-Denis Pندانx*

Aux Éditions Delcourt

La Grande Évasion, la Ballade de Tilman Razine avec Guillaume Martinez

Aux Éditions Dupuis

Les Brigades du temps avec Bruno Duhamel

Aux Éditions Dargaud

Un Petit Goût de noisette, avec Vanyda, Anne Duteurtre et Abdé

Aux Éditions Glénat

Destins, tome 6 : Déshonneurs avec Gilles Mezzomo

Aux Éditions Kotoji

Petites Histoires de la Grande Guerre Collectif, scénarios de Kris

www.futuropolis.fr

Nuit noire sur Brest est une libre adaptation du livre de Patrick Gourlay, *Nuit franquiste sur Brest*, © Éditions Coop Breiz, 2013.

Éditeur : Claude Gendrot, pour Futuropolis.

Conception et réalisation graphique : Didier Gonord, pour Futuropolis.

Typographie et lettrage, d'après l'alphabet manuscrit de Damien Cuvillier, de Stevan Roudaut.

Cet ouvrage a été imprimé en août 2016, sur du papier Condat Matt Périgord 135 g, chez L. E. G. O., en Italie.

© Futuropolis, 2016.

Droits de traduction, de reproduction et d'adaptation réservés pour tous pays.

Dépôt légal : septembre 2016.

ISBN : 978-2-7548-1556-7 - ISBN numérique : 978-2-7548-1558-1

N° d'édition : 292285

♻️ 790514